

!



Vice-Chair for Research
Laurent Glance, MD



%
&' /% /?8;1. /01% 8)%8%+. ?;/ /0)(: /% /)/8; , ' %03:8)1;- ,1-;/ %0%28, /%+%8))01% /)/8; , ' /;)6%
%

OG </)/8; , ' % /)(50%80*%71810)1(, 82%+0)-21(056% ;6P8-;/01%A280, /E%Q(, /IC' 8(%+%</)/8; , ' E%
. / /1)%4(1' %8, -21F%80*% /(:;% /)(* /01K3/2+4% /01//)%+%8))01%4(1' % /)/8; , ' %* /)(50%80*%
?;+1+, +2%* /:/2+?. /016% ;6C' 805F+05%R/05E%?;+:(*/%8))0180, /%4(1' % /)/8; , ' %* /)(50E%
?+4 /;%8082F)0E%80*%)1810)1(, 82%8082F)06%

SG </)/8; , ' %#+1+, +2%#;/?8;81(+06%80/1%#/00/281Q8-5' 80E%\$7E%>#%)/; /)%8)% /% (;/, 1+;%
+3% /%' 0/)' /)(+2+5F%C2(O(, 82%</)/8; , ' %C/01/;6%\$)6%Q8-5' 80%8))01)%8, -21F%80*% /(:;%
. /01//)%4(1' % /)' %* /:/2+?. /01%+3% /)/8; , ' %?;+1+, +2)%80*%?;+1+, +2%)-@. ())(+0%+% /%
<7<D6%

UG <7<D%8))0180, /6% ;6%<8F. +0*%W+2+E%4' +%)%Q(, /IC' 8(%+%3% /%' <7<DE%))% /% /)/8; , ' %
8*: ()+; %+0%<D% 811/;)%+%8, -21F%80*% /)(* /01)%4(1' (0% /% /?8;1. /01%+3%
"0/)' /)(+2+5F%W/%?;+:(*/%+0)-2181(+0%+;%?;+?+82)%)-@. (11/*%F% / . @/;)%+%3% /%
"0/)' /)(8% /?8;1. /01%+% /%' %<D6%

XG A;801%* . (0)1;81(: /%7-??+;16%#;+:(*/%?;/1%80*%?+)11848;*%?+0)+; /*% /)/8; , ' %
)/;:(/)%+% /% /)/8; , ' %?;+?+82)6%#;/1848;*% /;:(/)%0,2-*%8))0180, /%0%822%8)? /, 1)%+3%
?;+?+82%)-@. ())(+0)E%0,2-*(05E%@-1%0+1%2((1/*%+% /% /:(/4%+3%?;+?+82%5-(* /2(O)E%
@-*5/1%* /:/2+?. /01%(0,2-*(05%)@-@,+01;8,1+);ME%80*%?;/?8;81(+0%+3%?;+?+82%+; .)E%
)50I+33E%80*% +;*(081(+0%+3%0)1(1-1(+082% /:(/4%+;%?8? /;%+;%2/ ,1;+0(, %)-@. ())(+06%P)8%
" *8.)%8*. (0)1/;)%D8)(, %7, /0, /%5;801)%80*%&8. . F%9;1(Y%8*. (0)1/;)%2(O, 82%80*%
(0*-)1;FI)?+0)+; /*%5;801)6%

ZG " * . (0)1;81(: /%7-??+;16%* . (0)1;81(: /%) -??+;1E%?;+:(*/%F%&8. . F%9;1(Y%0,2-* /)%
8))0180, /%4(1' %8(O80, (82% /?+;1(05%80*%*+ , - . /0181(+0E%?;/?8;81(+0%+3%/5-281+;F%
*+ , - . /01)[%?;/?8;81(+0%+3%@-*5/1)%80*%)-@V, 1% /(. @-;)/. /01[%+01;8, 1%0/5+1(81(+0)[%
<7<D%(0(1(82%)-@. ())(+0E% /:(+0)E%80*%?;+5;/)% /?+;1)6%

%

%

&' /% /?8;1. /01%/0, +-;85/)%0/4%(O: /)1(581+;)%+%?8;1(, (?81/%0%+05+(05% /)/8; , ' %+;+%* /:/2+?%
1' /(:;%+40% /)/8; , ' %?;+V, 1)6%&' /%B/F%+%)-, /)%+;%0/4%(O: /)1(581+;)%(%\$ /01+;)' (?6%>/4%
(O: /)1(581+;)%' +2*% //1%4(10)123c-(07(+))TJETQ-158T#T292411. 9906706590;%+40% 2411. 9906590. 1609907890.

=0%5/0/;82E%1' /%(:)1%1/?%+;8%0/4%0:/)1(581+;%')%+%'* /01(3F%1' /%5/0/;82%8;/8%+3% /)/8;; ' %01/;/)1%
1%2(0(,82%</)/8;; ' E%9-1,+. /)%</)/8;; ' E%D8)(, %7, /0, /%</)/8;; ' E%+;%1* -,81(+0%</)/8;; ' G%%' %0/4%
(0:/)1(581+;%)' +2*%1' /0% //1%4(1' %1' /%8??;+?;(81/%?+(01%?;/)+0^%+;%1' /% /)/8;; ' %8;/8%+3%(0%
4' (, ' % /K)' /%)(01/;/)1/*%(0%?-;)-(056%
%
#8(0%</)/8;; ' %1%D+@%1 4+;B(0%80*%1/O%A/480*1/;%
C2(0(,82%&;(82)%1%1/O%A/480*1/;%
9-1,+. /)%</)/8;; ' %1P8-;/01%A280, /%
D8)(, %7, /0, /)%1%A8(2%1+ 0)+OK#8-2%D;+B/)K" O*;/4%N+1+:(, ' %
%
&' /%5+82%+3%1' ()%0(1(82% //1(05%)%+;%1' /%0/4%0:/)1(581+;%1+%8(O*%1' /%0/)1% 81, ' %8+;%1' /(:;%
;/)/8;; ' %H-/)1(+0%+;%8;/8%+3% /)/8;; ' %01/;/)11%4(1' %1' /%8??;+?;(81/% /01+;G%#2/8)/%/3/;%1+%
1' /%1 /?8;1. /01%</)/8;; ' %N/@%)1(/%+;%03+;. 81(+0%+0%/J)1(05%1 /?8;1. /01%/)/8;; ' %80*%#=#)G%
%
90, /%8%0/4%0:/)1(581+;% 8)%* /01(3(/*%8%?+1/01(82% /01+;E%1' /F%)' +2*%1' /0%8;;805/%1+% //1%
4(1' %1' /%?+1/01(82% /01+;G%+0% 80F% 8)/)E%1' /%0/)1%48F%+;%8%0/4%0:/)1(581+;%1+%2/8;0^% +4%1+%
+% /)/8;; ' %)(%F%+(0(05%80%+05+(05% /)/8;; ' %?;+V, 1%-0 /;%1' /%*(;/, 1(+0%+3%1' /% /)/8;; ' %
. /01+;G%+0%+1' /;% 8)/)E%1' /%0/4%0:/)1(581+;% 80%?;+?+)/%8%0/4%?;+V, 1G%>/4%0:/)1(581+;%)%
)' +2*% /, +50(Y/%1' 81%0/4^%?;+V, 1)% /H-(;/%8%)-@)1801(82F%5;/81/;%8. +-01%+3%1' (./%0:/)1. /01%
@F%1' /% /01+;G%%
%
=1%)%801(, (?81/*%1' 81%+;% +)1%0/4%0:/)1(581+;%)%D_` %0+01, 2(0(, 82%1(./%822+, 81/*%1+%822%8, -21F%
. 8F%D+1%0/%) -33(, (/01G%1 /?8;1. /01%8-0*)%8;/%8: 8(28@2/%1+%)-??+;1%0:/)1(581+;1(0(1(81/*%
;/)/8;; ' G%&' /%0//*%+;%8** (1(+082%D+01, 2(0(, 82%1(./%80*%8-0*(05%4(22%0/%8**;/))/*%+0%8% 8)/I@FI
, 8)/%8)()@F%1' /%0(, /IC' 8(:;%+;%</)/8;; ' %0%+0)-2181(+0%4(1' %1' /%1 /?8;1. /01%C' 8(:;G%
%
&' /%?)?/, (3(, %1/?)%18;1(05%+;. %1' /%*/:/2+?. /01%+3%8% /)/8;; ' %H-/)1(+0%1+% /)/8;; ' %*/)(50%80*%
3(082%8082F)()80*% 80-), ;(?1%?;/?8;81(+0%8;/%2/31%1+%1' /%*(, ;/1(+0%+3%1' /% /01+;1

AO#\$, 1&2-1+%7AO&1&-1\$3!; 1=3&\$, J!

%

OG =0:/)1(581+;1(0(1(81/*%?;+1+, +2)% -)1%@/%) -@. (11/*%+%' /%<7<D6%

%

SG &' /%#=%4(22%?;/)/01%8%@;(/3%?;/)/0181(+0%+3%' /%)1- *F%81%8%\$ //1(05%+3%' /%' /?8;1. /01%+3%
"0/)1' /)(+2+5F%</)/8;; '%C+. . (11//E%4' ('%)%+?/0%+822% /. @/;)%+3%' /%* /?8;1. /016%
=01/01%+;%?;/)/01%8%1- *F%)' +-2*%@/%+. . -0(, 81/*%+%' /%</)/8;; '%* *. (0)1;81+;E%
&8. . F%9;1(Y6%&' /% /)/8;; '%?;+?+)82%4(22%@/%* ()1;(@-1/*%+%' /%<22%</)/8;; '%C+. . (11//%
. / . @/;)%+;%' /(% /:(/4%@/3+;/%' /% //1(056%

%

UG #;+?+)82)%' +-2*%@/% F?+1' /)()1*:(/06%&' /%?;+?+)82)%' +-2*% 8:/%' /%+22+4(05%+;. 816%

%

8G 7?/, (3, %' (.)6%@;(/3%* /), ;(?1(+0%+3%' /% F?+1' /)()%)%+; F?+1' /)M%+%' /% /)1/*%
@G D8, B5;+-0*%80*%7(50(3, 80, /6%/: 82-81/%' /% /2/: 801% /)/8;; '%(1/;81-;/%80*%)181/%
1' /%'. ?+;180, /%+3%' /% /)/8;; '%0% /; .)%+3%(1)%+01;(@-1(+0%+%' /%J)1(05%
B0+42/*5/%
, G #;/2. (08;F%71-*(/)%+?1(+082M%*(), -))(+0%+3%?;/2. (08;F%)1-*(/)%
G </)/8;; '% /% /)(50%80%\$ /1' +*6%)' +-2*%(0, 2-*/%8% /, 1(+0%+0%)181()1(, 82%8082F)()%
/G </3/;/0, /)%

3G 7?/, (3, %<7<D% /)/8;; '% /% . ?281/)%8;/%8: 8(28@2/%8;+. %' /%</)/8;; '%* *. (0)1;81+;%
L&8. . F%9;1(YM%

%

XG R8, -21F% 8F%82)+%@;(05% /)/8;; '%(* /8)%+%' /%+. . (11//%8+;%*(), -))(+0%(3%' /F%4+-2*%2(B/%
' /2?%* /:/2+?(05%80%* /8%01+%8%)1- *F%

%

ZG &' /%#=%4(22%+0)(* /;%' /%) -55/)1(+0)% 8* /%@F%' /%</)/8;; '%C+. . (11//%80*% /: () /%' /%
)1- *F%?;+1+, +26%' 22% /?8;1. /01% /)/8;; '%?;+?+)82)% -@. (11/*%+%' /%<7<D%8;1)1-0* /;5+%
! /?8;1. /01% /:(/4%@F%' /%Q(, /IC' 8(%+3%</)/8;; '%%+;% ()K' /;*/)(5081/M%@/3+;/%' /F%
-0* /;5+%<7<D% /:(/46%

%

AO3=, 1%/7; *+0, +%\$3!; 1=3&\$, J!

%

OG =0* -)1;FI)?+0)+; /*%?;+1+, +2)% -)1%@/%) -@. (11/*%+%' /%N=<D6%

SG "")%++0%8)%' /%#=%@18(0)%80%(0*-)1;FI)?+0)+; /*%?;+1+, +2E% /%+;)%' /%'+-2*%) -@. (1%1%+%

%

<-6K2%+=03!-03!L+-),%

%

&' /%+: /;822%+82%)%+%?;/?8;/%80/)1' /)(+2+5F%/)(* /01)%+;%8% 8; //;%(0%8,8* /. (,%80/)1' /)(+2+5FG%
=1%)%J?/,1/*% 81% /)(* /01)%+. ?2/1(05% ' ()% ;8,B%4(22)%/% /,;- (1/*%+%+(0% ' /% +;/%8,8* /. (,%
38,-21F%(0% ' /% /?8;1. /01%+3%' 0/)1' /)(+2+5FG%

%

: \$,&3\$01!; \$)\$61&+0%

%

E \$01+&02%

%

</)(* /01)%0%' /% ;8(0(05% ;8, B%4(22%@/%J?/, 1/*%+%(* /01(3F%+0/%+;% 4+% /)/8;, ' % /01+;)%F%' /% /0*%+3%' /(%)/, +0*%F/8;%+3% /)(* /0, F6%1%)%J?/, 1/*%' 81%+0/%+3%' /)/% /01+;)%/J1;/0822F% 3-0* / *%+;% 8)%8% ()1+;F%+3%B, 1(: /%J1;8. -;82%0*(056%3%B% /)(* /01%)/2/, 1)%B%?;(. 8;F% /01+;% +-1)(* /%+3%' /% /?8;1. /01E% /K)' /%4(22%B2)+%@/%J?/, 1/*%+%(* /01(3F%B%)/, +0*8;F% /01+;%4(1' (0% 1' /% /?8;1. /01G%%

%

M&3-61&6,%

%

</)(* /01)%01/;(05%' ()% ;8, B%4(22%@/%/0, +-;85/*%+%* /:/2+?%80%0*((* -82(Y/*%*(*8, 1(, % , -; ;(-2- . E%831/;% +0)-2181(+0%4(1' %' /(% /01+;L)M%' 81%4(22%?;+:(* /%' / . %4(1' %' /% /H-())(1/%B(22%)/1%+%@/, +. /%80%0* /?/0* /01%0: /)1(581+;G%' /?/0*(05%+0%' /(%?;(+;% ;8(0(05E% /)(* /01)%4(22%@/% /0, +-;85/*%@-1D+1% /H-(: / *M%' +%+@18(0%B%\$8)1/;f)%* /5; // %0%B% /2/ : 801%B; /8% /G5G%\$7%O%C2(O, 82% =0: /)1(581(+0E%\$7%O%&;80)281(+082%</)/8;, ' E%\$7%0%D(+)181()1(,)E%\$ #WMC%&' /% (. /% +-;)/%+;% , +. ?2/1(+0%+3%) - , ' %B%* /5; // % 80% 8;F%@/14//0%\$%+;%Z%F/8;)G%

%

@-. !N+%K%

%

</)(* /01)%0%' /% ;8(0(05% ;8, B%4(22%)?/0*E%+0%' /%B: /;85/E% 4+%*8F)%B%4//B%4+;B(05%0%' /% 28@+;81+;F%+3%' /(% /01+;%1' /%O(1(82%DS% +01')%+3% 2(O, 82%4+;B%4(22%O+1%O, 2-* /%8OF%?;+1/, 1/*% ;/)/8;, ' %(. /M%%%' %28@+;81+;F%() %2++)/2F%* /3(O/*%B)%' /% /)/8;, ' %/0:(;+0. /01%+3%' /% /)(* /01i)%/*%